

**立法會**  
**Legislative Council**

LC Paper No. CB(3) 625/09-10

Ref : CB(3)/M/MM  
Tel : 2869 9205  
Date : 26 April 2010  
From : Clerk to the Legislative Council  
To : All Members of the Legislative Council

---

**Council meeting of 28 April 2010**

**Proposed amendments to Hon LEE Cheuk-yan's motion on  
"Eradicating plutocratic monopoly and promoting social harmony"**

Further to LC Paper No. CB(3) 620/09-10 issued on 23 April 2010, Members are invited to note that:

<b>Amendment to motion</b>	<b>Relevant wording in Appendix</b>
<u>2<sup>nd</sup> amendment moved by Hon Emily LAU Wai-hing</u>  The President has given permission for <b>Hon Emily LAU</b> to <b>revise</b> the terms of her proposed amendment, if Hon Ronny TONG Ka-wah's amendment has been passed.	<b>Item 4</b> <i>(1 revised amendment)</i>

2. For Members' ease of reference, the terms of the original motion and of the motion, if amended (including the revised amendment), are set out in the **Appendix** (Chinese version only). If any Member wishes to refer to the English translation of any of the wording in the Appendix, please contact Ms Jessica CHAN, Senior Council Secretary (3)4, at 2869 9550 and the Secretariat will prepare the English translation of the required wording for reference by the Member concerned.

3. To economize on the use of paper, the Appendix will be **issued by e-mail** only. However, two copies of the Appendix together with the relevant circular will be placed on the two wooden cabinets at the corridor between the Chamber and Ante-Chamber throughout the relevant Council meeting. Also, two copies will be placed inside the Chamber (one at the last row of the Government Despatch Box near Entrance A and one at the other side of the Chamber near Entrance C, i.e. the entrance

where two stewards are seated). If any Member wishes to obtain a personal copy, please contact Council Business Division 3 at 2869 9492.

4. In addition, the terms of the original motion and of the motion, if amended (including the revised amendment), together with the relevant circular are also uploaded onto the Legislative Council website to facilitate Members' reference.

( Mrs Justina LAM )  
for Clerk to the Legislative Council

Encl. (Appendix issued by e-mail only)

2010年4月28日(星期三)舉行的立法會會議  
“破除財閥壟斷、促進社會和諧”議案辯論

1. 李卓人議員的原議案

香港中文大學香港亞太研究所日前公布一項民意調查結果，確認香港不是和諧社會，並估計全港有150萬人贊成用激烈手法要求政府回應訴求，為政府管治威信敲響喪鐘；本會認為，導致香港社會不和諧的根本原因，是財閥壟斷政經權力，政府施政偏袒權貴利益，令階級矛盾加劇，官民對立惡化；就此，本會促請政府不要繼續對社會危機坐視不理，任由市民坐困愁城，必須立即改弦更張，作出根本變革，包括廢除功能團體的政治特權，以及制訂措施縮窄貧富差距、保持社會流動和確保公平競爭，藉此緩和香港的深層次矛盾，促進社會和諧。

2. 經湯家驊議員修正的議案

**鑒於**香港中文大學香港亞太研究所日前公布一項民意調查結果，確認香港不是和諧社會，並估計全港有150萬人贊成用激烈手法要求政府回應訴求，為政府管治威信敲響喪鐘；本會認為，導致香港社會不和諧的根本原因，是財閥壟斷政經權力，政府施政偏袒權貴利益，令階級矛盾加劇，官**商**民對立惡化；就此，本會促請政府不要繼續對社會危機坐視不理，任由市民坐困愁城，必須立即改弦更張，作出根本變革，包括廢除功能團體的政治特權、**改變現時偏袒商界的政策**，以及制訂措施縮窄貧富差距、保持社會流動和確保公平競爭，藉此**化解商界與市民之間的利益衝突**，緩和香港的深層次矛盾，促進社會和諧。

註： 湯家驊議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

3. 經劉慧卿議員修正的議案

**近年，社會矛盾無日無之**，香港中文大學香港亞太研究所日前公布一項民意調查結果，確認香港不是和諧社會，並估計全港有150萬人贊成用激烈手法要求政府回應訴求，為政府管治威信敲響喪鐘；本會認為，導致香港社會不和諧的根本原因，是財閥壟斷政經權力，政府施政偏袒權貴利益，令階級矛盾加劇，官民對立惡化；就此，本會促請政府不要繼續對社會危機坐視不理，任由市民坐困愁城，必須立即改弦更

張，作出根本變革，包括廢除功能團體的政治特權，以及制訂措施縮窄貧富差距、保持社會流動和確保公平競爭；**本會亦呼籲全港市民於5月2日展示力量，促請政府落實行政長官及立法會真普選，化解社會對立，避免將香港推向難以管治的危機，並藉此緩和香港的深層次矛盾，促進社會和諧。**

註： 劉慧卿議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

#### 4. 經湯家驊議員及劉慧卿議員修正的議案

**鑒於**香港中文大學香港亞太研究所日前公布一項民意調查結果，確認香港不是和諧社會，並估計全港有150萬人贊成用激烈手法要求政府回應訴求，為政府管治威信敲響喪鐘；**本會認為，導致香港社會不和諧的根本原因，是財閥壟斷政經權力，政府施政偏袒權貴利益，令階級矛盾加劇，官商民對立惡化；就此，本會促請政府不要繼續對社會危機坐視不理，任由市民坐困愁城，必須立即改弦更張，作出根本變革，包括廢除功能團體的政治特權、改變現時偏袒商界的政策，以及制訂措施縮窄貧富差距、保持社會流動和確保公平競爭，藉此**化解商界與市民之間的利益衝突**，緩和香港的深層次矛盾，促進社會和諧；本會亦呼籲全港市民於5月2日展示力量，促請政府落實行政長官及立法會真普選，化解社會對立，避免將香港推向難以管治的危機。**

註： 湯家驊議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

劉慧卿議員的修正案以下加單橫線標示。